



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

12.^a reunión

Incheon (República de Corea), 5-11 de abril de 2017

Aprobación de normas internacionales para medidas fitosanitarias

Tema 9.2 del programa

Preparado por la Secretaría de la CIPF

I. Introducción

1. En este documento se presentan los proyectos propuestos por el Comité de Normas para su aprobación como normas internacionales para medidas fitosanitarias (NIMF) por la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF). Asimismo, se presentan los protocolos de diagnóstico que han sido aprobados por el Comité de Normas en nombre de la CMF, así como las actividades relacionadas con las normas aprobadas.

II. Se recomienda la aprobación de los 16 proyectos de NIMF (anexos incluidos) que figuran en los apéndices 1 a 16 del presente documento (CPM 2017/03)

Proyectos de NIMF

2. En los recuadros sobre el estado de elaboración de la norma que figuran en cada proyecto se proporciona información de referencia sobre el proyecto de norma en cuestión.
3. Las observaciones recibidas durante el período de consultas comprendido entre junio y septiembre de 2016 se encuentran publicadas en el Portal fitosanitario internacional (PFI)¹.

¹ Compilación de las observaciones formuladas en las consultas: <https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/member-consultation-draft-ispms/>.

4. Tanto los informes del Comité de Normas como los del Grupo de Trabajo del Comité de Normas (CN-7), publicados también en el PFI, contienen resúmenes de los debates y los motivos de las revisiones propuestas².
5. A fin de agilizar la tramitación, los proyectos de NIMF se presentan como texto sin formato con párrafos numerados. Una vez aprobados, recibirán un formato de publicación.
6. Este documento contiene un apéndice en el que se detallan todos los expertos que participaron en la elaboración de las NIMF aquí presentadas.
7. El Comité de Normas recomienda a la CMF que apruebe los cinco proyectos de NIMF que figuran a continuación:

CPM 2017/03_01: *Movimiento internacional de semillas (2009-003);*

CPM 2017/03_02: *Movimiento internacional de vehículos, maquinaria y equipos usados (2006-004);*

CPM 2017/03_03: *Anexo 1, Acuerdos para la verificación del cumplimiento de los envíos por el país importador en el país exportador (2005-003) de la NIMF 20 (Directrices sobre un sistema fitosanitario de reglamentación de importaciones);*

CPM 2017/03_04: *Movimiento internacional de madera (2006-029);*

CPM 2017/03_05: *Movimiento de medios de crecimiento en asociación con plantas para plantar que son objeto de comercio internacional (2005-004).*

Tratamientos fitosanitarios (anexos de la NIMF 28)

8. En los recuadros sobre el estado de elaboración de la norma que figuran en cada proyecto se proporciona información de referencia sobre el proyecto de norma en cuestión.
9. Las respuestas recibidas a las observaciones sobre los proyectos de tratamientos fitosanitarios que se formularon durante el período de consultas se encuentran publicadas en el PFI³.
10. Las respuestas a las objeciones recibidas en relación con algunos de los proyectos de tratamientos fitosanitarios se encuentran asimismo disponibles en el PFI⁴.
11. Para más información sobre los debates en los que se fundamentan los proyectos de tratamientos fitosanitarios, consúltense también los informes de las reuniones del Grupo técnico sobre tratamientos fitosanitarios (GTTF).
12. El Comité de Normas recomienda a la CMF que apruebe los siguientes 11 proyectos de tratamientos fitosanitarios con miras a su inclusión como anexos de la NIMF 28 (*Tratamientos fitosanitarios para plagas reglamentadas*):

CPM 2017/03_06 Tratamiento térmico de la madera mediante calentamiento dieléctrico (2007-114)

CPM 2017/03_07 Tratamiento de fumigación con fluoruro de sulfurilo contra insectos en madera descortezada (2007-101A)

CPM 2017/03_08 Tratamiento de fumigación con fluoruro de sulfurilo contra nematodos e insectos en madera descortezada (2007-101B);

² Informes del Comité de Normas y el CN-7: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/standards-committee>.

³ Compilación de las observaciones formuladas en las consultas y de las respuestas del Comité de Normas: <https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/substantial-concerns-commenting-period-sccp-draft-ispms/>.

⁴ Respuestas a las objeciones formuladas: <https://www.ippc.int/en/core-activities/standards-setting/objections-draft-ispms-prior-cpm/>.

CPM 2017/03_09	Tratamiento de frío contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Citrus sinensis</i> (2007-206A);
CPM 2017/03_10	Tratamiento de frío contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Citrus reticulata x C. sinensis</i> (2007-206B);
CPM 2017/03_11	Tratamiento de frío contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Citrus limon</i> (2007-206C);
CPM 2017/03_12	Tratamiento de frío contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Citrus paradisi</i> (2007-210);
CPM 2017/03_13	Tratamiento de frío contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Citrus reticulata</i> (2007-212);
CPM 2017/03_14	Tratamiento de frío contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Citrus clementina</i> (2010-102);
CPM 2017/03_15	Tratamiento térmico mediante vapor contra <i>Ceratitits capitata</i> en <i>Mangifera indica</i> (2010-106);
CPM 2017/03_16	Tratamiento térmico mediante vapor contra <i>Bactrocera tryoni</i> en <i>Mangifera indica</i> (2010-107).

Objeciones (con exclusión de los protocolos de diagnóstico)

13. De acuerdo con el procedimiento de elaboración de normas de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) (*Procedure Manual for Standard Setting*, 2016, Sección 2.1, página 10)⁵, las partes contratantes pueden presentar a la Secretaría de la CIPF (ippc@fao.org) objeciones sobre los proyectos de NIMF (incluidos los tratamientos fitosanitarios), junto con la correspondiente justificación técnica y con sugerencias para mejorarlos, a más tardar tres semanas antes de la 12.ª reunión de la CMF (2017). Las partes contratantes interesadas harán todo lo posible por alcanzar un acuerdo antes de la reunión de la CMF. La objeción se añadirá al programa de la CMF, que tomará una decisión sobre el modo de proceder.

14. Si no se recibe ninguna objeción, la CMF aprobará la NIMF sin someterla a debate.

15. Las objeciones deben remitirse a la Secretaría de la CIPF (ippc@fao.org) a más tardar el 15 de marzo de 2017 a las 12.00 (GMT+1), con acuse de recibo de la Secretaría. Las partes contratantes deberían enviar documentos por separado para cada proyecto de NIMF al que se ha hecho una objeción, junto con la justificación técnica correspondiente y las sugerencias para mejorar el texto en cuestión. La Secretaría publicará en el PFI un documento adicional de la CMF en el que se precisen las objeciones lo antes posible tras la recepción de las mismas.

III. Protocolos de diagnóstico (anexos de la NIMF 27)

16. En 2016, durante el período de notificación de 45 días (del 1.º de julio al 15 de agosto) relativo a los protocolos de diagnóstico se enviaron seis protocolos de diagnóstico con miras a su inclusión como anexos de la NIMF 27 (*Protocolos de diagnóstico para las plagas reglamentadas*)⁶. El Comité de Normas aprobó los cinco protocolos de diagnóstico (PD) siguientes en nombre de la CMF:

- PD 13: *Erwinia amylovora*;
- PD 14: *Xanthomonas fragariae*;
- PD 15: *Tristeza de los cítricos*;
- PD 16: *Género Liriomyza* Mik;
- PD 17: *Aphelenchoides besseyi*, *A. ritzemabosi* y *A. fragariae*.

17. Estos cinco protocolos de diagnóstico aprobados están disponibles en el PFI⁷.

⁵ Manual de procedimiento para la elaboración de normas de la CIPF, 2016:

<https://www.ippc.int/es/publications/82931/>.

⁶ Período de notificación de 45 días respecto a los protocolos de diagnóstico: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/draft-ispms/notification-period-dps>.

⁷ Protocolos de diagnóstico aprobados: <https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispms>.

18. El proyecto de protocolo de diagnóstico para *Virus del bronceado del tomate, virus de la mancha necrótica del impatiens* y *virus del moteado plateado de la sandía* (2004-019) recibió una objeción⁸. Esta última se examinó posteriormente y el proyecto de protocolo de diagnóstico se presentó de nuevo durante el período de notificación de 45 días relativo a los protocolos de diagnóstico, el 15 de diciembre de 2016, con miras a su aprobación y adopción.

19. En el momento de elaboración del presente documento, el Comité de Normas había aprobado seis proyectos de protocolos de diagnóstico con miras a someterlos al período de notificación de 45 días (del 15 de diciembre de 2016 al 30 de enero de 2017); si no se reciben objeciones, el Comité de Normas aprobará, en nombre de la CMF, los seis proyectos de protocolos de diagnóstico con miras a su inclusión como anexos de la NIMF 27, a saber:

- Proyecto de PD XX: *Anguina* spp. (2013-003);
- Proyecto de PD XX: *Sorghum halepense* (2006-027);
- Proyecto de PD XX: *Fusarium circinatum* (2006-021);
- Proyecto de PD XX: *Dendroctonus ponderosae* (2006-019);
- Proyecto de PD XX: *Virus del bronceado del tomate, virus de la mancha necrótica del impatiens* y *virus del moteado plateado de la sandía* (2004-019);
- Proyecto de DP XX: *Candidatus Liberibacter solanacearum* (2013-001).

IV. Acuerdos de coedición para traducciones no oficiales de las NIMF

20. En 2016, la Secretaría de la CIPF facilitó un acuerdo de coedición con la Organización Norteamericana de Protección a las Plantas para la traducción al francés y al español del documento explicativo sobre la NIMF 15 (*Reglamentación del embalaje de madera utilizado en el comercio internacional*). La Secretaría de la CIPF administra actualmente ocho acuerdos de coedición.

21. Se recuerda a los coeditores que recaben información sobre las normas aprobadas a través de los informes de la CPM o del PFI. Se enviarán a los coeditores archivos en formato MS Word de las normas aprobadas, previa solicitud.

22. Los países u organizaciones regionales de protección fitosanitaria que deseen firmar un acuerdo de coedición para la traducción no oficial de las NIMF y los documentos conexos pueden encontrar la información necesaria en el PFI⁹.

V. Decisiones

23. Se invita a la CMF a:

- 1) *aprobar* la NIMF XX sobre *Movimiento internacional de semillas* (2009-003), que figura en el documento CPM 2017/03_01;
- 2) *aprobar* la NIMF XX sobre *Movimiento internacional de vehículos, maquinaria y equipos usados* (2006-004), que figura en el documento CPM 2017/03_02;
- 3) *aprobar* el Anexo 1, *Acuerdos para la verificación del cumplimiento de los envíos por el país importador en el país exportador* (2005-003), de la NIMF 20 (*Directrices sobre un sistema fitosanitario de reglamentación de importaciones*), que figura en el documento CPM 2017/03_03;
- 4) *aprobar* la NIMF XX sobre *Movimiento internacional de madera* (2006-029), que figura en el documento CPM 2017/03_04;

⁸ Objeciones recibidas: <https://www.ippc.int/en/publications/82787/>.

⁹ Acuerdos de coedición: <https://www.ippc.int/en/core-activities/governance/standards-setting/ispms/copublishing-agreements/>.

5) *aprobar* la NIMF XX sobre *Movimiento de medios de crecimiento en asociación con plantas para plantar que son objeto de comercio internacional* (2005-004), que figura en el documento CPM 2017/03_05;

6) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 (*Tratamientos fitosanitarios para plagas reglamentadas*) el tratamiento fitosanitario TF XX, Tratamiento térmico de la madera mediante calentamiento dieléctrico (2007-114), que figura en el documento CPM 2017/03_06;

7) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de fumigación con fluoruro de sulfuro contra insectos en madera descortezada (2007-101A), que figura en el documento CPM 2017/03_07;

8) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de fumigación con fluoruro de sulfuro contra nematodos e insectos en madera descortezada (2007-101B), que figura en el documento CPM 2017/03_08;

9) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de frío contra *Ceratitidis capitata* en *Citrus sinensis* (2007-206A), que figura en el documento CPM 2017/03_09;

10) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de frío contra *Ceratitidis capitata* en *Citrus reticulata x C. sinensis* (2007-206B), que figura en el documento CPM 2017/03_10;

11) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de frío contra *Ceratitidis capitata* en *Citrus limon* (2007-206C), que figura en el documento CPM 2017/03_11;

12) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de frío contra *Ceratitidis capitata* en *Citrus paradisi* (2007-210), que figura en el documento CPM 2017/03_12;

13) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de frío contra *Ceratitidis capitata* en *Citrus reticulata* (2007-212), que figura en el documento CPM 2017/03_13;

14) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento de frío contra *Ceratitidis capitata* en *Citrus clementina* (2010-102), que figura en el documento CPM 2017/03_14;

15) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento térmico mediante vapor contra *Ceratitidis capitata* en *Mangifera indica* (2010-106), que figura en el documento CPM 2017/03_15;

16) *aprobar* como Anexo XX de la NIMF 28 el TF XX, Tratamiento térmico mediante vapor contra *Bactrocera tryoni* en *Mangifera indica* (2010-107), que figura en el documento CPM 2017/03_16;

17) *tomar nota de* que el Comité de Normas aprobó en nombre de la CMF los siguientes cinco protocolos de diagnóstico como anexos de la NIMF 27:

- PD 13: *Erwinia amylovora*
- PD 14: *Xanthomonas fragariae*
- PD 15: *Tristeza de los cítricos*
- PD 16: *Género Liriomyza* Mik
- PD 17: *Aphelenchoides besseyi*, *A. ritzemabosi* y *A. fragariae*
- PD XX: *Anguina* spp. (2013-003)
- PD XX: *Sorghum halepense* (2006-027)
- PD XX: *Fusarium circinatum* (2006-021)
- PD XX: *Dendroctonus ponderosae* (2006-019)

- PD XX: *Virus del bronceado del tomate, virus de la mancha necrótica del impatiens y virus del moteado plateado de la sandía* (2004-019)
- PD XX: *Candidatus Liberibacter solanacearum* (2013-001);

18) *agradecer* las contribuciones de las partes contratantes, organizaciones regionales de protección fitosanitaria y organizaciones que acogieron o ayudaron a organizar reuniones de elaboración de normas en 2016: Australia (Grupo de trabajo de expertos sobre el grano), Canadá (Grupo técnico sobre cuarentena forestal [GTFCF]), Japón (GTTF), Jamaica (Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico) y la División Mixta FAO/OIEA (Grupo técnico sobre áreas libres de plagas y enfoques de sistemas para las moscas de la fruta);

19) *agradecer* las contribuciones de los miembros del Comité de Normas indicados, que habían dejado dicho comité en 2016:

- Argelia, Sra. Nadia HADJERES
- Canadá, Sra. Marie-Claude FOREST
- Costa Rica, Sr. Guillermo SIBAJA CHINCHILLA
- Ghana, Sra. Ruth WOODE
- Irán, Sra. Maryam Jalili MOGHADAM
- Noruega, Sra. Hilde Kristin PAULSEN
- Nueva Zelanda, Sr. John HEDLEY
- Papúa Nueva Guinea, Sr. Pere KOKOA
- Polonia, Sr. Piotr WLODARCZYK
- Sudán, Sr. Kamaleldin Abdelmahmoud Amein BAKR
- Yemen (República del), Sr. Gamil Anwar Mohammed RAMADHAN;

20) *agradecer* las contribuciones de los miembros del GTCF indicados, que habían dejado dicho grupo en 2016:

- Alemania, Sr. Thomas SCHRÖDER
- Brasil, Sr. Edson Tadeu IEDE
- Chile, Marcos Beéche CISTERNAS
- Noruega, Sr. Sven Christer MAGNUSSON;

21) *agradecer* las contribuciones aportadas por los expertos a título individual, en particular los esfuerzos (se indican las funciones específicas) dedicados por estos a la elaboración de las NIMF que está previsto adoptar en la CMF-12 (2017), según figura en el Apéndice 1 del presente documento (que se anexará al informe de la CMF-12 (2017)).

Apéndice 1

Agradecimientos relativos a las actividades de elaboración de normas

Se agradece a los expertos de los grupos de redacción su activa contribución a la elaboración de las siguientes NIMF, o anexos de NIMF, adoptados en 2016/2017:

1. NIMF sobre *Movimiento internacional de semillas (2009-003)*

País	Experto	Función
Australia	Sr. Bruce HANCOCKS	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Brasil	Sr. Edson Tadeu IEDE	Miembro del GTCF
Camerún	Sra. Alice Ntoboh Siben NDIKONTAR	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Canadá	Sr. Eric ALLEN	Miembro en calidad de Presidente del Grupo Internacional de Investigaciones sobre Cuarentena Forestal
Canadá	Sra. Marie-Claude FOREST	Miembro del GTCF
Canadá	Sr. Shane SELA	Miembro del GTCF
Chile	Sr. Juan Pablo LÓPEZ	Representante del anfitrión
Chile	Sr. Marcos Beéche CISTERNAS	Miembro del GTCF
China	Sr. Lifeng WU	Miembro del GTCF
China	Sra. Wenxia ZHAO	Representante del anfitrión
China	Sr. Yuejin WANG	Representante del organizador
Francia	Sra. Valérie GRIMAUT	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Alemania	Sr. Thomas Schröder	Miembro del GTCF
Ghana	Sr. Joseph Mireku ASOMANING	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Ghana	Sr. Victor AGYEMAN	Miembro del GTCF
Italia	Sr. Lucio MONTECCHIO	Miembro del GTCF
Japón	Sr. Masahiro SAI	Miembro del Grupo de trabajo de expertos y del GTCF
Nueva Zelandia	Sr. Michael ORMSBY	Miembro del GTCF
Noruega	Sr. Sven Christer MAGNUSSON	Miembro del GTCF
Paraguay	Sra. Ana PERALTA	Representante del organizador
Polonia	Sr. Krzysztof SUPRUNIUK	Miembro del GTCF

Polonia	Sr. Piotr WLODARCZYK	Miembro del GTCF
República de Corea	Sra. Mi Chi YEA	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Sudáfrica	Sra. Phindile N.B. NGESI	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
EE.UU.	Sr. Edward PODLECKIS	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
EE.UU.	Sr. John Tyrone JONES	Miembro del GTCF
EE.UU.	Sra. Marina ZLOTINA	Miembro del GTCF
Países Bajos	Sr. Gerard MEIJERINK	Experto invitado
Países Bajos	Sr. Corné VAN ALPHEN	Representante del organizador
Países Bajos	Sr. Nico HORN	Representante del anfitrión
Zambia	Sr. Arundel SAKALA	Administrador (2008-11)
Australia	Sr. David PORRITT	Administrador (2010-04) y administrador adjunto (2012-04)
Camerún	Sr. Marcel BAKAK	Administrador adjunto (2011-05)
Chile	Sra. Soledad CASTRO DOROCHESSI	Administradora (2012-04) y administradora adjunta (2013-11)
Japón	Sr. Motoi SAKAMURA	Administrador adjunto (2012-11)
EE.UU.	Sra. Julie ALIAGA	Administradora (2013-11) y administradora adjunta (2012-11)
Argentina	Sr. Ezequiel FERRO	Administrador adjunto (2014-11)
Países Bajos	Sr. Nico HORN	Administrador (2015-05)

2. NIMF sobre *Movimiento internacional de vehículos, maquinaria y equipos usados (2006-004)*

País	Experto	Función
Australia	Sr. Adam BROADLEY	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
República de Corea	Sr. Jae-Seung LEE	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Finlandia	Sr. Ralf Lothar LOPIAN	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Nueva Zelandia	Sra. Melanie Jane NEWFIELD	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
EE.UU.	Sr. Tim N. STEVENS	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Nigeria	Sr. Gabriel ADEJARE	Administrador (2007-05)

Uganda	Sr. Robert KARYEJJA	Administrador (2007-11)
Argentina	Sr. Guillermo ROSSI	Administrador (2009-05)
Islas Cook	Sr. Ngatoko NGATOKO	Administrador (2012-11)
Brasil	Sr. Alexandre PALMA	Administrador (2015-05) y administrador adjunto (2012-11)
Chile	Sr. Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE	Administrador (2015-11) y administrador adjunto (2015-05)
Papúa Nueva Guinea	Sr. Pere KOKOA	Administrador adjunto (2015-11)

3. Anexo 1, Acuerdos para la verificación del cumplimiento de los envíos por el país importador en el país exportador (2005-003), de la NIMF 20 (Directrices sobre un sistema fitosanitario de reglamentación de importaciones)

País	Experto	Función
Brasil	Sr. Gilvio Westin COSENZA	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Nueva Zelandia	Sr. Wayne HARTLEY	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Chile	Sra. Sylvia Soledad FERRADA Chamorro	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
República de Corea	Sra. Kyu-Ock KIM	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Francia	Sra. Clara PACHECO	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
EE.UU.	Sr. Paul Gerard MCGOWAN	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Zambia	Sr. Kenneth M'SISKA	Representante del anfitrión
Sudáfrica	Sr. Mike HOLTZHAUSEN	Administrador (2005-04) y administrador adjunto (2012-04)
Zambia	Sr. Arundel SAKALA	Administrador adjunto (2008-11)
Australia	Sr. Bart ROSSEL	Administrador adjunto (2012-04)
Chile	Sra. Soledad CASTRO DOROCHESI	Administradora adjunta (2012-04)
Canadá	Sra. Marie-Claude FOREST	Administradora (2012-04)
Nueva Zelandia	Sr. Stephen BUTCHER	Administrador adjunto (2012-11)
México	Sra. Ana Lilia MONTEALEGRE	Administradora adjunta (2012-11)
Argentina	Sr. Ezequiel FERRO	Administrador (2016-05)

4. NIMF sobre *Movimiento internacional de madera* (2006-029)

País	Experto	Función
Ghana	Sr. Victor AGYEMAN	Miembro del GTCF
Brasil	Sr. Edson Tadeu IEDE	Miembro del GTCF
Canadá	Sr. Eric ALLEN	Miembro del GTCF
Chile	Sr. Marcos Beéche CISTERNAS	Miembro del GTCF
Japón	Sr. Mamoru MATSUI	Miembro del GTCF
Alemania	Sr. Thomas SCHRÖDER	Miembro del GTCF
China	Sr. Yuejin WANG	Representante del organizador
China	Sr. Wenxia ZHAO	Representante del anfitrión
Chile	Sr. Fuxiang WANG	Miembro del GTCF
Paraguay	Sr. Juan Pablo LÓPEZ	Representante del anfitrión
Canadá	Sr. Shane SELA	Miembro del GTCF
Canadá	Sr. Greg WOLFF	Administrador (2006-05) y administrador adjunto 2009-11)
China	Sr. Yuejin WANG	Representante del organizador
China	Sra. Wenxia ZHAO	Representante del anfitrión
China	Sr. Fuxiang WANG	Miembro del GTCF
Chile	Sr. Juan Pablo LÓPEZ	Representante del anfitrión
Paraguay	Sra. Ana PERALTA	Representante del organizador
Noruega	Sr. Christer MAGNUSSON	Miembro del GTCF y administrador adjunto (2017-11)
Canadá	Sra. Marie-Claude FOREST	Administradora (2009-11) y administradora adjunta del GTCF (2014-11)
India	Sr. D. D. K. SHARMA	Administrador adjunto (2013-05)
Canadá	Sr. Rajesh RAMARATHAM	Administrador (2016-05)
EE.UU.	Sra. Marina ZLOTINA	Administradora del GTCF (2016-05)
China	Sr. Lifeng WU	Administrador adjunto del GTCF (2016-05)
Polonia	Sr. Piotr WLODARCZYK	Administrador (2014-11) y administrador adjunto (2012-11) del GTCF
EE.UU.	Sra. Julie ALIAGA	Administradora del GTCF (2012-04)

5. NIMF sobre *Movimiento de medios de crecimiento en asociación con plantas para plantar que son objeto de comercio internacional (2005-004)*

País	Experto	Función
Irán	Sr. Mohammad Reza ASGHARI	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Chile	Sra. Eliana BOBADILLA	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Australia	Sra. Barbara HALL	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
EE.UU.	Sra. Carissa MARASAS	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Alemania	Sr. Bjoern NIERE	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Canadá	Sra. Barbara PETERSON	Miembro del Grupo de trabajo de expertos
Canadá	Sr. Dominique PELLETIER	Representante del anfitrión
Canadá	Sra. Rebecca LEE	Representante del organizador
Jordania	Sr. Mohammad KATBEH-BADER	Administrador (2005-04)
Canadá	Sra. Marie-Claude FOREST	Administradora (2008-11)
Noruega	Sra. Hilde PAULSEN	Administradora (2012-11) y administradora adjunta (2016-05)
Indonesia	Sr. Antarjo DIKIN	Administrador adjunto (2012-11)
México	Sra. Ana Lilia MONTEALEGRE	Administradora (2016-05) y administradora adjunta (2013-11)
Brasil	Sr. Jesulindo DE SOUZA	Administrador adjunto (2016-05)

NIMF elaboradas por el GTTF como anexos de la NIMF 28

Administradores del GTTF:

País	Administrador
Indonesia	Sr. Antarjo DIKIN
Australia	Sr. Bart ROSSEL

6. TF térmico de la madera mediante calentamiento dieléctrico (2007-114)

País	Experto	Función
Nueva Zelanda	Sr. Mike ORMSBY	Experto principal del tratamiento

7. TF de fumigación con fluoruro de sulfurilo contra insectos en madera descortezada (2007-101A)

País	Experto	Función
Nueva Zelandia	Sr. Mike ORMSBY	Administrador principal del tratamiento

8. TF de fumigación con fluoruro de sulfurilo contra nematodos e insectos en madera descortezada (2007-101B)

País	Experto	Función
Nueva Zelandia	Sr. Mike ORMSBY	Experto principal del tratamiento

9. TF de frío contra *Ceratitis capitata* en *Citrus sinensis* (2007-206A)

País	Experto	Función
Sudáfrica	Sra. Alice BAXTER	Experta principal del tratamiento
Argentina	Sr. Eduardo WILLINK	Experto principal del tratamiento
EE.UU.	Sr. Scott MYERS	Experto principal adjunto del tratamiento

10. TF de frío contra *Ceratitis capitata* en *Citrus reticulata* x *C. sinensis* (2007-206B)

País	Experto	Función
EE.UU.	Sr. Scott WOOD	Experto principal del tratamiento
EE.UU.	Sr. Patrick GOMES	Experto principal del tratamiento
Argentina	Sr. Eduardo WILLINK	Experto principal del tratamiento
Nueva Zelandia	Sr. Mike ORMSBY	Experto principal adjunto del tratamiento

11. TF de frío contra *Ceratitis capitata* en *Citrus limon* (2007-206C)

País	Experto	Función
China	Sr. Yuejin WANG	Experto principal del tratamiento
Nueva Zelandia	Sr. Mike ORMSBY	Experto principal adjunto del tratamiento

12. TF de frío contra *Ceratitis capitata* en *Citrus paradisi* (2007-210)

País	Experto	Función
EE.UU.	Sr. Scott WOOD	Experto principal del tratamiento
EE.UU.	Sr. Patrick GOMES	Experto principal del tratamiento
China	Sr. DAOJIAN	Experto principal del tratamiento
EE.UU.	Sr. Scott MYERS	Experto principal adjunto del tratamiento

13. TF de frío contra *Ceratitis capitata* en *Citrus reticulata* (2007-212)

País	Experto	Función
Nueva Zelanda	Sr. Mike ORMSBY	Experto principal del tratamiento

14. TF de frío contra *Ceratitis capitata* en *Citrus clementina* (2010-102)

País	Experto	Función
Reino Unido	Sr. Ray CANNON	Experto principal del tratamiento
Australia	Sr. Andrew JESSUP	Experto principal del tratamiento
Argentina	Sr. Eduardo WILLINK	Experto principal del tratamiento
EE.UU.	Sr. Guy HALLMAN	Experto principal adjunto del tratamiento

15. TF térmico mediante vapor contra *Ceratitis capitata* en *Mangifera indica* (2010-106)

País	Experto	Función
(EE.UU./IAEA)	Sr. Guy HALLMAN	Experto principal del tratamiento
República de Corea	Sr. Min-Goo PARK	Experto principal del tratamiento
EE.UU.	Sr. Scott WOOD	Experto principal del tratamiento

16. TF térmico mediante vapor contra *Bactrocera tryoni* en *Mangifera indica* (2010-107)

País	Experto	Función
(EE.UU./IAEA)	Sr. Guy HALLMAN	Experto principal del tratamiento

NIMF elaboradas por el Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico como anexos de la NIMF 27

Administradores del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico:

País	Administrador
Alemania	Sr. Jens-Georg UNGER
Reino Unido	Sra. Jane CHARD

17. PD 13: *Erwinia amylovora* (2004-009)

País	Experto	Función
España	Sra. María M. López GONZÁLEZ	Autora principal
Nueva Zelanda	Sr. Robert TAYLOR	Coautor
Australia	Sr. Brendan RODONI	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Canadá	Sr. Delano JAMES	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Canadá	Sr. Solke H. DE BOER	Experto
Canadá	Sr. Won-Sik KIM	Experto
Alemania	Sr. Klaus GEIDER	Experto
Alemania	Sra. Annette WENSING	Experta
España	Sr. J. PEÑALVER	Experto
España	Sra. M. T. GORRIS	Experta
España	Sr. P. LLOP	Experto
España	Sr. Mariano CAMBRA	Experto
EE.UU.	Sr. R. ROBERTS	Experto
EE.UU.	Sr. Larry PUSEY	Experto
EE.UU.	Sra. Virginia STOCKWELL	Experta

18. PD 14: *Xanthomonas fragariae* (2004-012)

País	Experto	Función
EE.UU.	Sr. Ed CIVEROLO	Autor principal
España	Sra. María M. López GONZÁLEZ	Coautora
Reino Unido	Sr. John ELPHINSTONE	Coautor

Nueva Zelanda	Sr. Robert TAYLOR	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Países Bajos	Sr. Hans DE GRUYTER	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Canadá	Sr. Solke H. DE BOER	Experto
Canadá	Sr. Stephan BRIERE	Experto

19. PD 15: *Tristeza de los cítricos*

País	Experto	Función
España	Sr. Mariano CAMBRA	Autor principal
Sudáfrica	Sr. Stephanus PETRUS	Coautor
EE.UU.	Sra. Marta Isabel MASTALLI	Coautora
EE.UU.	Sra. Laurene LEVY	Coautora
Canadá	Sr. Delano JAMES	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Australia	Sr. Brendan RODONI	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Brasil	Sr. Edson BERTOLINI	Experto
Sudáfrica	Sr. S. P. Fanie VAN VUUREN	Experto
Uruguay	Sra. M. I. FRANCIS	Experta

20. PD 16: *Género Liriomyza 2006-017*

País	Experto	Función
Australia	Sr. Mallik MALIPATIL	Autor principal
Australia	Sr. Mark BLACKET	Coautor
Reino Unido	Sr. Dominique COLLINS	Coautor
Jamaica	Sra. Juliet GOLDSMITH	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
EE.UU.	Sr. Norman BARR	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Australia	Sr. Anthony RICE	Experto
Japón	Sr. Ren IWAIZUMI	Experto

Letonia	Sra. Ramona VAITKEVICA	Experta
EE.UU.	Sr. Stephen GAIMARI	Experto

21. PD 17: *Aphelenchoides besseyi*, *A. ritzemabosi* y *A. fragariae* (2006-025)

País	Experto	Función
EE.UU.	Sr. Fengru ZHANG	Autor principal
China	Sr. Xie HUI	Coautor
Sudáfrica	Sr. Rinus KNOETZE	Coautor
Reino Unido	Sra. Sue HOCKLAND	Coautora
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Países Bajos	Sr. Hans DE GRUYTER	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)

22. PD: *Virus del bronceado del tomate*, *virus de la mancha necrótica del impatiens* y *virus del moteado plateado de la sandía* (2004-019)¹⁰

País	Experto	Función
EE.UU.	Sr. Thomas GERMAN	Autor principal
Sudáfrica	Sr. Gerhard PIETERSEN	Coautor
Reino Unido	Sra. Jane MORRIS	Coautora
Canadá	Sr. Delano JAMES	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Australia	Sr. Brendan RODONI	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Países Bajos	Sr. Richard KORMELINK	Experto
Nueva Zelandia	Sr. Gerard CLOVER	Experto
Sudáfrica	Sr. Gerhard PIETERSEN	Experto
España	Sra. Concepción JORDÁ-GUTIÉRREZ	Experta
Reino Unido	Sra. Jane MORRIS	Experta
EE.UU.	Sr. Thomas GERMAN	Experto

¹⁰ Los siguientes proyectos de protocolos se encuentran actualmente sometidos al período de notificación, desde el 15 de diciembre de 2016 hasta el 30 de enero de 2017, y podrán ser aprobados.

EE.UU.	Sr. Scott ADKINS	Experto
EE.UU.	Sr. Hanu PAPU	Experto
EE.UU.	Sr. John SHERWOOD	Experto

23. PD: *Fusarium circinatum* (2006-021)¹⁰

País	Experto	Función
Reino Unido	Sra. Ana PÉREZ-SIERRA	Autora principal
Francia	Sr. Renaud IOOS	Coautor
Kenya	Sr. James Wanjohi MUTHOMI	Coautor
Corea del Sur	Sr. Ik-Hwa HYUN	Coautor
Países Bajos	Sr. Hans DE GRUYTER	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Nueva Zelanda	Sr. Robert TAYLOR	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Australia	Sra. Jacqueline EDWARDS	Experta
Kenya	Sr. William MUIRU	Experto
España	Sra. Mónica BERBEGAL MARTÍNEZ	Experta

24. PD: *Dendroctonus ponderosae* (2006-019)¹⁰

País	Experto	Función
Australia	Sra. Linda SEMERARO	Autora principal
Brasil	Sr. Edson Tadeu IEDE	Coautor
Canadá	Sr. Hume DOUGLAS	Coautor
Francia	Sr. Jean-Francois GERMAIN	Coautor
Países Bajos	Sra. Brigitta WESSELS-BERK	Coautora
EE.UU.	Sr. Norman BARR	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Revisora (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)

25. PD: *Candidatus Liberibacter solanacearum* (2013-001)¹⁰

País	Experto	Función
Nueva Zelanda	Sra. Lia W. LIEFTING	Autora principal
España	Sra. María M. López GONZÁLEZ	Coautora
EE.UU.	Sr. Joseph MUNYANEZA	Coautor
Nueva Zelanda	Sr. Robert TAYLOR	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Australia	Sr. Brendan RODONI	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)

26. PD: *Sorghum halepense* (2006-027)¹⁰

País	Experto	Función
China	Sr. Qiang SHENG	Autor principal
Turquía	Sr. Ahmet ULUDAG	Coautor
EE.UU.	Sr. Rodney YOUNG	Coautor
China	Sra. Yin LINPING	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Revisora (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Canadá	Sra. Cheryl DOLLARD	Experta
Canadá	Sra. Ruoqing WANG	Experta
China	Sr. Yonghong ZHOU	Experto
China	Sra. Jianqiu ZOU	Experta
China	Sra. Xiuling SHAO	Experta
China	Sr. Guoqi CHEN	Experto
China	Sr. Hongjie XIE	Experto
China	Sr. Fuxiang WANG	Experto

27. PD: *Anguina* spp. (2013-003)¹⁰

País	Experto	Función
EE.UU.	Sra. Andrea SKANTAR	Autora principal

Reino Unido	Sr. Thomas PRIOR	Coautor
Reino Unido	Sr. Colin FLEMING	Coautor
Francia	Sra. Géraldine ANTHOINE	Especialista en la materia (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Nueva Zelanda	Sr. Robert TAYLOR	Revisor (miembro del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico)
Kenya	Sra. Pamela KIBWAGE	Experta
Polonia	Sr. Witold KARNKOWSKI	Experto
España	Sr. Juan Antonio LEZAUN	Experto